

Tiralíneas

CUADERNO DE ARTE Y CULTURA / N.º 6 / JULIO / año 85



LE SOLDAT

CHRISTIAN M



LA PENA DE AZOTES

Formado el batallón, rígido humilla
al pobre desertor aprehendido
que sobre el patio del cuartel tendido
siente el roce brutal de la varilla.

Sobre sus carnes ulceradas brilla
rojiza mancha. Escúchase un aullido.
Cada brazo en el aire da un chasquido
que las entrañas del soldado trilla.

El sol que sale en el nevado quicio,
irónico sonríe ante el suplicio...
Y mientras que vertiendo vibraciones

la banda el patio de sollozos llena,
una estatua cubierta de galones
mira impasible la salvaje escena...

CARLOS PEZOA VELIZ

Poeta popular chileno; Homenaje al
recordarse, el 21 de julio, su natalicio.



RECOPILANDO (LA CREACIÓN POPULAR)



"CENIZAS DE ALMAS, EN POESIA SIN CONCRETO"

I

Como corrías entre las llamas
y no encontrabas al niño, María.
¿Por qué crecistes entre el lodo?
¿Por qué moristes entre la flama?

II

Todo ha acabado
el gobierno no dice nada.
Muy poco queda
sólo agua
sólo miseria
sólo cenizas,
y entre ellas, un cuerpo de niño se quemaba.
No llores mi amada
tal vez fue mejor,
el niño aún no andaba.
No llores María
se acabará la pesadilla
se acabará, mi amada.

III

Todo un incendio comentaban
y encendían una llama
de protesta... Anunciaban.

YGO

Poeta, pintor, creador de la zona sur de Stgo.
Tiene 23 años, sencillo, de gran experiencia en
el arte popular y de mucha consecuencia.

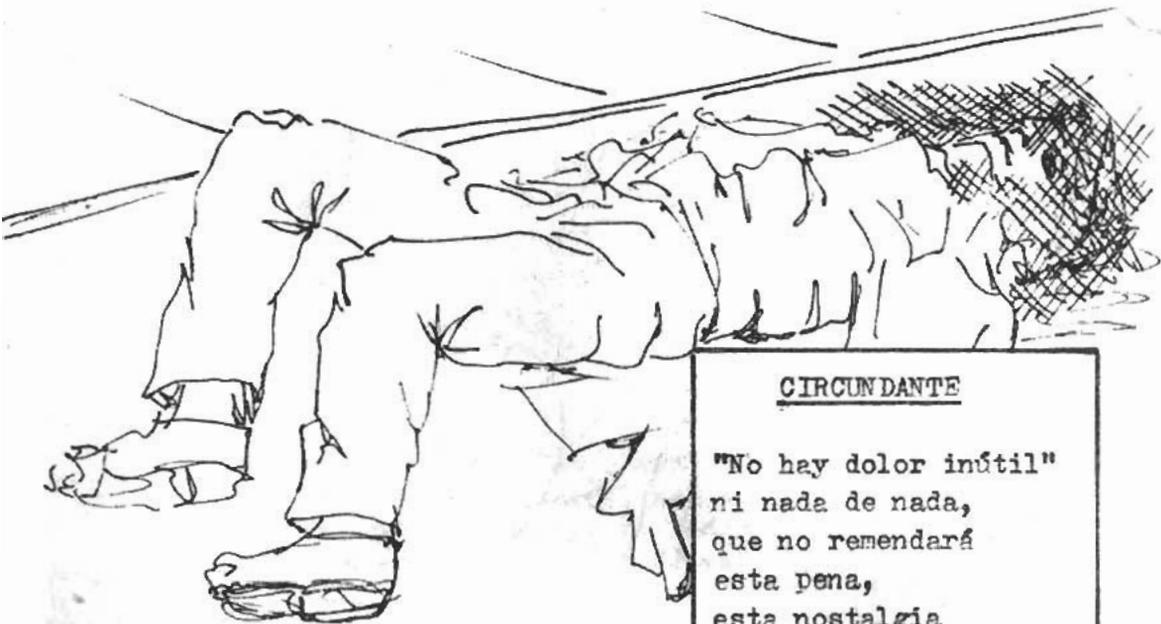
página chica



Cada niño tiene su propio mundo interior el cual se expresa a través de distintos caminos.

La actividad plástica permite al niño autoexpresarse, logrando su descarga emocional y pensamiento independiente.

Hacer que el niño imite trabajos o corrija las desproporciones de sus dibujos puede provocar trastornos, no sólo de expresión, sino que puede también influir en su desarrollo personal en el futuro, haciendo de él un niño de pensamiento dependiente que fácilmente adhiere a formas establecidas, limitándolo o inhibiéndolo en su libre expresión creadora.



CIRCUNDANTE

"No hay dolor inútil"
ni nada de nada,
que no remendará
esta pena,
esta nostalgia
de no sentir, sintiendo
en cada paso.

ESTOS VERSOS, AMOR

Estos versos, amor
podrán ser una flor,
una caricia,
un beso detenido en el tiempo,
el aliento de tu sonrisa,
la triste mirada de tus ojos,
la bondad de tus palabras.
pero estos versos, amor,
no derribarán al tirano.

TODAS ESTAS PALABRAS

Si despues de todas estas palabras
ya nada sobrevive
ni siquiera estas palabras
ya no será tiempo de intentar
coger estrellas
ni lunas ni soles
ni el vuelo de los pájaros.



Sentado en mi escritorio, con luz tenue que invade apenas los rincones de la habitación, con el lapiz atravesado en mi boca comienzan a configurarse las imágenes de valles, volcanes, gritos, pueblo, masa y asesinatos; entre ello, hombres y particularmente dos, grandes, inmensos, creadores y conductores, hombres pueblo, pueblo hombre, hombres del mundo, más de la patria.

Ellos llegan a mi habitación configurando una atmósfera especial, el saludo renace con la luz que destella, a pesar de las jornadas no muestran fatiga. Se sientan sonriendo, hablándome de camarada y compañero; mis ojos absortos observan... hoy es el aniversario de ambos, ellos recuerdan su nacimiento. Pero, están aquí.

El clima se encandece, la pausada, segura y taxativa voz se escucha junto a la otra que tiene fuerza, acción y dialéctica. Se estrema la habitación cuando emergen las palabras de la garganta de uno de mis acompañantes, compañeros inesperados, pero siempre presentes.

Al mirarme, me dicen ...estamos acá, sabemos que tú requieres nuestra presencia... lo cierto es, que yo no sé si era tan así... pero los tengo al frente. Corpulento, un yoquey cubre su calvicie que seguramente debe esconder unos cabellos y unos recuerdos de "Isla Negra". Justo al frente está mi otro acompañante, que limpia sus lentes, observo su blanco bigote, su sonrisa de optimismo recordando su idea de patria, pueblo y socialismo.

Continuo absorto, frente a tanto honor inesperado, que, de mi boca no emergen las palabras que salen de mis pensamientos. El ambiente es realmente cálido, en esta noche de julio que empaña los cristales, mientras la ciudad adormilada y las luces intensas opacadas por la niebla, son testigos. Pero en esta habitación somos tres, con mucho que hablar, nuestro diálogo comienza. La pausada voz de siempre, mil veces escuchada por millones en el mundo entero, nos habla de sus recuerdos y confiesa que ha vivido, habla de amor, de sus viajes, de la tierra, de las gentes, del pueblo, del partido, del trabajo, de la lucha.

Viajamos por su infancia, con anécdotas inesperadas, sobre el encanto que le producía la lluvia, -claro está que era del sur. Entre sus recuerdos, comenta que nunca olvidará cuando "en la cordillera asomaba un penacho de luz terrible: el volcán Llaima

despertaba", continua hablando ...de Boroa, que es un corazón silvestre de la frontera... la naturaleza allí le daba una embriaguez, le atraían pájaros, escarabajos, huevos de perdiz".

A medida que hablaba iba contando de los libros que comenzaron a interesarle, fueron las bazafas de Buffalo Bill, los viajes de Emilio Salgari y así se fue extendiendo su espíritu por las regiones de los sueños.

Cuenta que entre sus primeros amores los más puros se desarrollaron por carta con Blanca Wilson que era hija del herrero y que un muchacho perdido de amor por ella le pidió que le escribiera sus cartas de amor... me explica... que sin acordarse que escribió... piensa que se trataba a lo mejor de una de sus primeras obras literarias.

Creció, leyendo, enamorándose y escribiendo al paso del tiempo, entre los amargos inviernos de Temuco y el misterioso estío de la costa.

Mientras escucho con atención única mi otro acompañante acota: ¡sí! su vida ha sido azarosa desde su infancia "Quiero destacar que nada escapa a la imaginación de este poeta nuestro".

Lo miro... sonrío... y continua... nunca olvidaré cuando llegó a Temuco una señora alta con vestidos muy largos y zapatos de taco bajo. Era la nueva Directora del Liceo de Niñas. Yo la miraba pasar por las calles de mi pueblo con sus ropones y le tenía miedo. Pero, cuando me llevaron a visitarla, la encontré buenamoza... era Gabriela Mistral.

Tampoco olvidaré el amor junto al trigo... Mientras nos contaba permanecíamos en silencio para no apagar la brasa que mantenía un calor especial, sin darnos cuenta del tiempo, así escuchamos el paso de su existencia y su historia, nos habló de México, Araucanía, Macchu-Pichu, su pa-



so por París, por la Unión Soviética, China sus recuerdos del destierro, la poesía, el partido, su candidatura presidencial, sus alegrías de imborrable reconocimiento a su amiga y compañera que se encuentra a su lado.



Mientras mencionaba las palabras dirigidas a su acompañante, éste le miraba con infinito aprecio y sonreía con la destacada franqueza de siempre. Interrumpe las aseveraciones para comentar "que bueno fue para mi ver la sensibilidad del pueblo y como los versos del poeta caían en el cora-

zón y la conciencia de las multitudes chilenas", mientras se acomoda y sostiene en su mano izquierda sus lentes, le pregunto por una fecha muy especial, en la cual obligado se separa de su familia... se pone sus lentes... y en su rostro aparece una reacción de dolor... inhala aire... y dice "la última vez que vi a mi hija fue un 11 de septiembre, cuando la hice salir del lugar en que me encontraba por la puerta de Morandé 80. Un momento antes de retirarse... nos abrazamos... sin decir una palabra, ella y yo teníamos un nudo en la garganta. Hice salir a mis hijas ya que no quería muertes inútiles, les dije que habría que explicar al mundo lo que pasaba". Luego de una pausa continuó... Mientras los acontecimientos que tú conoces se sucedían... yo me mantenía sereno y más claro que nunca, porque intuía que sería la última oportunidad en la cual me dirigiría por radio, porque se me había ubicado en un "trance histórico" y que nunca más escucharían el "metal tranquilo de mi voz".

Después, recuerda a todos aquellos que lo apoyaron realmente al escucharlo estaban siendo testigos de un hombre.

Continúa diciendo... mientras enciendo

un cigarro..."no tengo amargura sino decepción"... frente a la traición cometida, pero "la historia los juzgará" y ya están sintiendo sanción moral. Estoy seguro, como lo estás tú, que para el pueblo no he desaparecido, sino que me encuentro con ellos y ahora más que nunca... por los pasillos del tiempo y hasta el despoblado desierto aún me oyen... ese día dije que vendrían "persecuciones" y no me equivoqué... mantengo confianza en el pueblo y en su juventud porque a pesar que han nacido en esta cruda realidad, aún creo y mantengo lo dicho antes... Ser joven y no ser revolucionario es una contradicción hasta biológica" y es así como se ha demostrado...

Mientras hablaba, yo notaba su seguridad, su idea inalterable, su orgullo, su honor a toda prueba, su lealtad. El metal de su voz quebraba el silencio de la habitación con su florida oratoria, es así como cuenta sobre su juventud, su paso por la universidad, su título de médico, su vida pública y política, sus campañas, su presidencia.. su lucha...

Realmente es una fascinación escucharlos y a la vez un honor, pero... la obscuridad de la noche comienza a dar paso al día, mientras... mis visitas se extinguen... me levanto antes de que se retiren y estrecho sus manos... ¡hasta pronto compañero! ... ¡hasta siempre camarada!...

La luz del día inunda con fuerza la habitación y sin reconocer mi trasnochada de diálogos, comienzo a escribir estas sucintas líneas, para contarles parte de todo lo escuchado de mis dos grandes acompañantes: gigantes de la patria, ejemplos hechos historia y que los encontraremos cuando se "Abran las grandes alamedas dando paso al hombre..."

PABLO NERUDA : Nació en Parral, el 12 de julio de 1904

SALVADOR ALLENDE: Nació en Valparaíso, el 26 de junio de 1908

CHARLES ROMUALD GARDES, hijo de una aplanchadora y padre desconocido. Nace un 11 de diciembre de 1890, en la ciudad francesa de TOULOUSE.

Artísticamente conocido como CARLOS GARDEL, se inicia como intérprete de canciones camperas argentinas.

Gardel niño vive entre los más pobres de la ciudad porteña de Buenos Aires. Su vida va madurando con el TANGO, nacido como danza en 1880. El TANGO de clara raíz popular, con ancestros en los ritmos africanos, precedido del tango andaluz, y del tango cubano basado en los ritmos melodiosos de la HABANERA, muy bailado desde la época colonial.

Gardel, a los 27 años, con el tema "MI NOCHE TRISTE" logra la fama, y el tango gana el sitio como danza consagrada. Los pioneros del tango, a partir de 1910, lo han sacado del cafetín clandestino llevándolo a la calle Corrientes "Catedral del Tango", la "Guardia Vieja" ha rendido frutos, y el tango necesita viajar a París donde recibe el respaldo del público europeo y da tema para una obra de teatro: "El tango en París" puesta en escena en 1913, y una película, "Tres anclados en París". El tango nivela clases, los más pudientes aceptan y bailan esta danza nacida en el seno mismo del pueblo argentino. El tango tocó muchos temas, cuyos contenidos estaban vinculados a los problemas metafísicos, sentimentales o económicos de los más necesitados que componían el sector bajo de la población argentina. Los poetas del



tango del año 40 ensayan la crítica social, especialmente Enrique Santos Discépolo y Celedonio Flores, con títulos como: "Pan", "Sentencia", "Que, Vachache", "Cambalache" (uno de los últimos desgobiernos militares prohibió difundirlo por las emisoras argentinas) "Al pie de la Santa Cruz", "Al mundo le falta un tornillo" y "Acqua-forte". En resumen, Gardel es un genuino cantante popular, que por su característica e inconfundible sonrisa y personalidad "optimista" ha trascendido en las distintas generaciones, desde la trágica ráfaga de viento que lleva a chocar e incendiarse el avión donde viajaba Gardel produciendo, un 24 de junio de 1935, el desastre aéreo de Medellín, Colombia. Quizá este hecho trágico lleva consigo mismo la valorización mitológica de un cantante nacido del pueblo y para el pueblo a través de su voz inmortal.

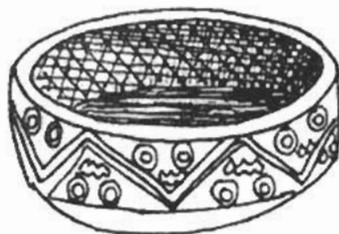
*(preparado por S.D.L.B.)

LA CULTURA DE LOS DIAGUITAS
I PARTE

UBICACION GEOGRAFICA: de acuerdo a diversos autores como los señores Ricardo Latcham, Julio Montane y Francisco Cornely, la cultura diaguita se situa en las actuales III y IV regiones de nuestro país, su distribución es en los valles de Copiapó, Huasco, Elqui, Limarí y Choapa.



UBICACION TEMPORAL: el autor Gonzalo Ampuero en sus estudios sobre la Cultura Diaguita sostiene que se ubicaría aproximadamente entre los años 1200 al 1460 d. C.; o sea antes de la llegada de los españoles.

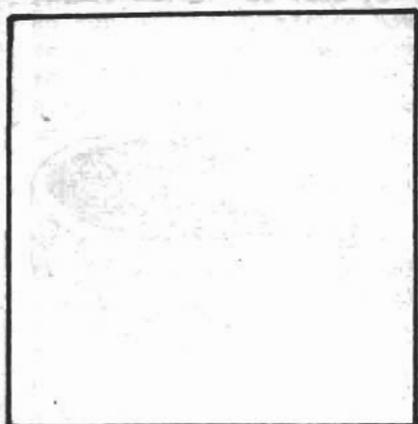


ESTUDIO: el presente trabajo, se basa en el Estudio Plástico de la Cerámica Diaguita de la colección del Museo Arqueológico de Ovalle, realizado por un grupo de estudiantes de Pedagogía Media en Artes Plásticas, bajo el título "Presencia Indígena", el año 1984.

Estudiar a los Diaguitas, es importante en la formación del acervo cultural chileno, es decir, un estudio sobre la Plástica y la vida del pueblo diaguita, nos llevará necesariamente a reflexionar ¿Quiénes somos?, ¿De dónde venimos? y ¿Hacia dónde vamos?.

escudillas
1100-1470 d.C.

Tirralíneas



Suscripción a Tirralíneas 250
Pesos
10 números
Suscripción de honor: 500
Pesos.

'LA CATALUÑA'

GUITARRAS CONCIERTO ESTUDIO
FCA. CAM. MELIPILLA 2785. P. NURT.
VENTAS: CASA OCIEL FLORES
PASAJE TENDERINI: L-27

CONCURSO Poesía
Poetas inéditos
MÁXIMO: 50 VERSOS

ENVIAR 3 COPIAS A
MAQUINA O LETRA IMPRENTA
NOMBRE Y DIRECCIÓN
PLAZO 30 DE JULIO

Los 10 mejores
TRABAJOS SE PUBLICARÁN
en:
TIRALÍNEAS ESPECIAL

SALPICÓN

Hemos recibido o sabido de:

- "AINILEBU" n°5, Revista del Taller Ainilebu; enero-febrero-marzo 1985. Valdivia.
- "PALABRA ESCRITA" n°16, Revista de poesía dic. 1984. Stgo.
- "CONTRAMURO" n°14, Revista de poesía y gráfica; Taller Urbano. Marzo-abril-mayo 85, Stgo.
- "WALDO ROJAS" separata n° 12 de Contramuro. 1985 Santiago.
- "GLOBO TERRAQUEO" Tríptico de Javier Vives. 1985 Santiago.
- "TRESPOETAS" de Luis Silva B. Fanor Contardo V. y Horacio Eloy. 1985 Santiago.
- "POESIA" Tríptico del Taller Literario Pepe Duvauchelle Estocolmo, Suecia 1985.

TIRALINEAS estuvo en la organización y conducción del acto artístico-cultural de solidaridad con el profesor Leopoldo Muñoz De la Parra, ("Tío Leo") esta actividad de AGECH y FESITE se realizó en el auditorio Santa Gema, el sábado 29 de junio. Hubo gran cantidad de público y buena presencia y participación de artistas populares.

El 4 de julio estuvimos en un recital poético del Taller literario GREDAZUL, en el Instituto Chileno--Aleman de Cultura (Goethe). Hubo buen público, buena poesía, buena música y buen "vino".



EN SEPTIEMBRE APARECE
TIRALINEAS ESPECIAL
CON POESIA INEDITA

TIRALINEAS/ Cuaderno de arte y cultura/ N°6 julio de 1985

Director: Fernando Camargo/ Edición y Finanzas: Jorge Jara
Portada, gráfica y diagramación: Fernando Campos Y.
Relaciones públicas y difusión: Sergio De la Barra
Fotografía: Dagoberto/ Recopilación popular: Yenny
Lenka Franulic 4055, Villa Maquil, Macul, Santiago

CIRCULACION RESTRINGIDA

JULIO / 85

Tiralineas

separata n°1



Cuando godos y vándalos arremetían con ímpetu contra el Imperio Romano de Occidente primitivas embarcaciones partían de la Polinesia surcando la inmensidad del Océano Pacífico hacia América, todavía no descubierta por el mundo europeo, a la que nunca llegaron. En cambio, desembarcaron en una pequeña isla de forma triangular, nuestra actual Isla de Pascua.

Desde el siglo V hasta nuestros días, grandes y costosos estudios no han logrado revelar el gran misterio que rodea las figuras pétreas de los MOAIS. Ni aún con todas las piruetas científicas en el Cosmos, en la célula y en el átomo, RAPA NUI continúa enigmáticamente flotando en el Pacífico a largos 3700 kms. de nuestras costas.

La Isla de Pascua, diminuta en la vastedad del Pacífico, sigue encerrando secretos sin descifrar; situada a 27° de latitud sur y a 109° de longitud oeste, "Al este del Sol y al oeste de la Luna" como ha dicho Thor Heyerdahl, reposa en el mar, con un área escasa

de 180 kms². Sus tres lados tienen, respectivamente, una longitud de 16, 18 y 24 kms., queda frente al puerto de Caldera, a una distancia de 4800 kms. de Valparaíso y a 5000 kms. de Tahiti, lo que la hace ser la isla polinesia más cercana al continente americano (hoy pertenece, administrativamente, a la quinta región de nuestro país).

La verdadera historia de la Isla de Pascua, quizás nunca logre ser desentrañada, ni aun en el caso de que se llegue a descifrar el texto de las misteriosas "tablillas parlantes" descubiertas en el lugar, ya que casi todos los especialistas coinciden en estimar que el contenido de las mismas es de carácter más religioso que histórico. Sin embargo, la propia tradición oral de los isleños ofrece una riqueza de datos que en muchas instancias, han recibido confirmación histórica.

Así hoy, se admite casi sin discusión la realidad histórica del legendario HOTU MATUA, jefe de los primeros polinesios que llegaron a la isla.

Según la tradición pascuense, una serie de cataclismos en la tierra de Hiva, en las islas Marquesas, obligó a emigrar a los sobrevivientes, algunos de los cuales pudieron llegar a la isla de Pascua, pro-

bablemente en dos o tres etapas. En una de estas expediciones motivadas por las fuerzas destructoras de la naturaleza, llegó a la isla el Ariki Henua (Rey gobernante) llamado Hotu Matua. La fecha probable de este hecho es situada a mediados del siglo XVI. Sin embargo, los descubrimientos de Heyerdahl combinados con los estudios del Dr. Williams Mulloy, antropólogo de la Universidad Wyoming y del antropólogo chileno Gonzalo Figueroa indican que los polinesios llegaron a la isla en el siglo V, época precisada por las técnicas del radiocarbono.

LA POBLACION

En Rapa Nui viven unos 2100 hbts. aprox., de los cuales cerca de 1500 son descendientes de marries, en alguna medida, ya que a través del último siglo la mezcla de razas ha sido considerable. La densidad de población es de 12,7 hbts. por km². Se ha calculado en cerca de 20.000 los habitantes que hubo hacia fines del siglo XVII.

Cierta teoría indica que los primeros pobladores de la Isla de Pascua procedían de Rapa Iti (Pequeña Rapa), isla ubicada en el archipiélago de la Sociedad. Esta teoría se basaba en el hecho de que los propios pascuenses llaman a su isla con el nombre polinesio de Rapa Nui (Gran Rapa) y esto sería una señal muy probable de su lugar de origen.

El padre Sebastián Englert, gran estudioso de la isla, señala que el nombre Rapa Nui apareció en el vocablo pascuense sólo a mediados del siglo pasado, y en boca de tahitianos que estuvieron en la isla.

Además, otros autores señalan que los pascuenses nunca aplicaron a su isla un nombre maorí (Rapa Nui), para distinguirla de otras islas polinesias. En cambio, si usaron, los nombres de TE PITO O TE HENUA, expresión que significa el ombligo del mundo y también MATA KITERAGA, los ojos que miran al cielo, este último nombre está saturado de implicaciones filosóficas, pues los pascuenses, en su aislamiento, no tienen otros cuerpos sólidos que mirar que no sean los cuerpos astrales.

El nombre de Isla de Pascua, que es el que ha prevalecido en la cultura occidental, fue el escogido por el navegan-



te holandés Jacobo Roggveen, quien descubrió la isla en la Pascua de Resurrección (1722)

Así, esta isla, en nuestro tiempo, subsiste en una amplia gama de problemas; el turismo desenfrenado y mal enfocado, los "serios" estudiosos que vuelven a sus países con "recuerdos", el excelente mercado de Moais, y la profunda distorsión operada por los medios de comunicación, especialmente por la televisión, en el alma y la cosmovisión del isleño, han ido poco a poco desvencijando esta cultura aborigen hasta estos días en que una de las más serias amenazas irrumpe con tonalidades oscuras de exterminio sobre el aeropuerto de Mataverí, hoy por hoy anhelado tesoro de la guerra imperialista.

MUSICA Y DANZAS

En la actualidad, la música y las danzas isleñas han sufrido cambios debido a las influencias foráneas sobre todo desde Tahiti. La guitarra, el ukelele, el tura (tambor), el kauae (mandíbula de animal, vacuno o caballo, debidamente desecada, la que se cogía por la parte delantera y se le golpeaba, lo que proporcionaba ruidos secos y prolongados), el keho (especie de tambor de piedra), dan forma a los instrumentos musicales pascuenses. El SAU SAU, baile pascuense, es un producto híbrido del Tamurú (Tahiti) y el Hula Hula que consiste en movimientos de caderas y manos que ejecutan una pareja. El baile en sí, muestra expresivamente el acto de crear, con movimientos que denotan elegancia, armonía y sencillez. Su explicación, tal vez radica en los antepasados quienes no contemplaban el sexo como un tabú, sino como algo natural. Es así que la música polinésica denota fácilmente lo sentimental y la sencillez de las relaciones entre el hombre y la mujer. El SAU SAU (canción), es polinésica y llegó a la isla por la influencia tahitiana. Posiblemente tenga relación con las islas Fiji, por la formación literaria que actualmente el pascuense no puede traducir, a pesar que la canta; sólo le da una traducción literal. Igualmente el OPA OPA, llegó a la isla cantada por un norteamericano que poseía conocimientos de la lengua tahitiana. Es una historia de amor de una pareja que en yate regresa a tierra firme. Cantada por esta pareja, cuando recalaron en la isla, quedó grabada en la mente de los isleños de Rapa Nui, quienes la cantan hasta hoy.